Importante: los formularios se deben completar en inglés.

JDF 1039	**Order for Parental Responsibilities** ***Orden referente a la asignación de las obligaciones de los padres***

A. Court
Tribunal de

☐ District ☐ Denver Juvenile
de distrito *de menores de Denver*

Colorado County: _____
Condado de _ Colorado:

Court Address: _____
Dirección del tribunal:

This box is for court use only.
Esta casilla es para uso exclusivo del tribunal.

B. Parties to the Case
Partes de la causa

Petitioners: _____
Demandantes:

& / *y*

Respondents/*Idemandados:* _____
(or Co-petitioner – hereafter referred to as the Respondent)
(o codemandante, en lo sucesivo denominado demandado)

C. Case Details
Detalles de la causa

Number: _____
Número de causa:

Division / Courtroom: _____
División / Sala:

The Court fills out the rest of this form.
El tribunal completa el resto de este formulario.

1. Hearing
Audiencia

A hearing was held on *(date)* _____
Se celebró una audiencia el (fecha)

Petitioners: ☐ Attended. ☐ Did not Attend.
Demandantes: *Asistieron* *No asistieron.*

☐ Participated by absentee testimony
Participaron por testimonio ausente.

☐ Was represented by*: (lawyer name)* _____
Representados por: (nombre del abogado)

Respondents: ☐ Attended ☐ Did not Attend.
Demandados: *Asistieron.* *No asistieron.*

☐ Participated by absentee testimony
Participaron por testimonio ausente.

☐ Was represented by*: (lawyer name)* _____
Representados por: (nombre del abogado)

2. Fact Findings
Determinaciones de cuestiones de hecho

The Court has examined the evidence presented and has heard the testimony of the parties and makes the following findings:

El juez examinó las pruebas presentadas. escuchó el testimonio de las partes y determina lo siguiente:

a) The Court has jurisdiction over the Petitioner and the minor children.
El juez tiene jurisdicción sobre el demandante y los hijos menores.

b) The Court: ☐ does ☐ does not
El juez: sí no

have jurisdiction over the Respondent.
tiene jurisdicción sobre el demandado.

☐ The Respondent was served in *(state)* _____ on *(date)* _____
El demandado fue notificado en (estado) el (fecha)

☐ The Respondent signed a Waiver of Service on *(date)* _____
El demandado firmó una renuncia de notificación el (fecha)

☐ The children were conceived in Colorado.
Los niños fueron concebidos en Colorado.

☐ The Respondent was served by publication on (date) _____
pursuant to C.R.S. § 14-10-107(4)(a), and/or C.R.S. § 14-13-108, if the Respondent does not reside in Colorado.

El demandado fue notificado mediante publicación el (fecha) de conformidad con C.R.S. 14-10-107(4)(a) o 14-13-108 si el demandado no reside en Colorado.

☐ Other jurisdiction: _____
Otra jurisdicción:

c) The Petitioner(s) is/are the children's:
El demandante es:

☐ Parent(s) *Padre(s)* ☐ Grandparent(s) *Abuelo(s)* ☐ Other: _____ *Otro:*

d) **The Respondent(s) is/are the children's:**
El demandado es:

☐ Parent(s) *Padre(s)* ☐ Grandparent(s) *Abuelo(s)* ☐ Other: _____ *Otro:*

e) The children are:
Los menores son:

Full Name ***Nombre completo***	**Present Address** ***Dirección actual***	**Sex** ***Género***	**Date of Birth** ***Fecha de nacimiento:***

3. Final orders
Órdenes definitivas

The Court, based on these findings, orders as follows:
El juez, según estas determinaciones de cuestiones de hecho, ordena lo siguiente:

a) Permanent Orders
Órdenes permanentes

☐ The Parenting Plan (JDF 1113) filed on *(date)* _____
is approved and incorporated into this Order.

El Plan de Crianza (JDF 1113) presentado el (fecha) queda aprobado e incorporado a la presente orden.

☐ The Support Order (JDF 1117) filed on *(date)* _____
is approved and incorporated into this Order.

La orden de manutención (JDF 1117) presentada el (fecha) queda aprobada e incorporada a la presente orden.

☐ The Court will issue separate written permanent orders by *(date)* _____
El juez emitirá por escrito y por separado órdenes permanentes para (fecha)

☐ Other:
Otro:

b) Income Assignment
Retención de ingresos

1) ☐ The Court orders the immediate activation of an Income Assignment against the Obligor pursuant to C.R.S. § 14-14-111.5.

El juez ordena la inmediata activación de una retención de ingresos contra el deudor conforme al artículo 14-14-111.5 de las Leyes Vigentes de Colorado.

or / *o bien*

2) ☐ This Order is not subject to the immediate activation of an Income Assignment because either:

Esta orden no está sujeta a la activación inmediata de una retención de ingresos ya sea porque:

☐ Both parties have entered into a written agreement. However, a wage assignment will be established if a payment is missed.

Ambas partes han llegado a un acuerdo por escrito. No obstante, se establecerá una asignación salarial en caso de impago.

☐ The Court finds there is good cause not to require the immediate activation of an Income Assignment because:

_____

El juez considera que existe una causa justificada para no exigir la activación inmediata de una retención de ingresos debido a que:

c) Restraining Orders
Órdenes de protección/restricción

☐ A Protection/Restraining Order was issued on *(date)* _____
That Protection/Restraining Order is:
Se emitió una orden de protección/restricción el día (fecha) la cual:

☐ Vacated / *se anula*

☐ Continued to *(date)* _____
pursuant to C.R.S. §13-14-106(1)(c).

Se aplaza para el día (fecha) conforme al artículo 13-14-106(1)(c) de C.R.S.

☐ No changes made to the existing Protection/Restraining Order.
No se realizó cambio alguno a la orden de protección/restricción existente.

☐ The existing Protection / Restraining Order is changed as follows:
La orden de protección / restricción existente se modifica como sigue:

Note: If the Protection Order has been modified, the requesting party must serve a copy of the modified Order on the other party.

Importante: *Si se modifica la orden de protección, la parte solicitante deberá notificar a la otra parte una copia de la orden modificada.*

d) Other Orders
Otras órdenes

So Ordered
Así se ordena

By / *Por:* _____ Dated / *Fechado:* _____

☐ Judge ☐ Magistrate
Juez *Juez de instrucción*